|  |  |
| --- | --- |
|  | F |
| Union internationale pour la protection des obtentions végétales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité de rédaction élargi  Genève, 26 et 27 mars 2019 | TC-EDC/Mar19/2  Original : anglais  Date : 23 janvier 2019 |

Révision partielle des principes directeurs d’examen de l’amandier

Document établi par un expert de l’Espagne

Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l’UPOV

Le présent document a pour objet de présenter une proposition de révision partielle des principes directeurs d’examen de l’amandier (*Prunus dulcis* (Mill.) D.A.Webb) (document TG/56/4 Corr.).

À sa quarante-neuvième session tenue à Santiago du Chili (Chili) du 19 au 23 novembre 2018, le Groupe de travail technique sur les plantes fruitières (TWF) a examiné une proposition de révision partielle des principes directeurs d’examen de l’amandier (*Prunus dulcis* (Mill.) D.A.Webb) sur la base des documents TG/56/4 Corr. et TWF/49/4 “*Partial Revision of the Test Guidelines for Almond*”, et il a proposé de réviser comme suit les principes directeurs d’examen de l’amandier (voir le paragraphe 61 du document TWF/49/12 “*Report*”) :

1. Révision des variétés indiquées à titre d’exemple pour le caractère 43 “Époque du début de floraison” et ajout de niveaux d’expression intermédiaires
2. Ajout d’ouvrages de référence au chapitre 9 “Bibliographie”

Les modifications proposées sont indiquées ci-dessous en surbrillance et soulignées pour les insertions, en surbrillance et ~~biffées~~ pour les suppressions.

Proposition de révision des variétés indiquées à titre d’exemple pour le caractère 43 “Époque du début de floraison” et ajout de niveaux d’expression intermédiaires

*Libellé actuel*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 43. (\*) (+) | MG | Time of beginning of flowering | Époque du début de floraison | Zeitpunkt des Blühbeginns | Epoca de comienzo de la floración |  |  |
| **QN** |  | very early | très précoce | sehr früh | muy temprana | Umm al-Fahm | 1 |
|  |  | early | précoce | früh | temprana |  | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | mediana | Nec Plus Ultra | 5 |
|  |  | late | tardive | spät | tardía |  | 7 |
|  |  | very late | très tardive | sehr spät | muy tardía | Peerless | 9 |

*Nouveau libellé proposé*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 43. (\*) (+) | MG | Time of beginning of flowering | Époque du début de floraison | Zeitpunkt des Blühbeginns | Epoca de comienzo de la floración |  |  |
| **QN** |  | very early | très précoce | sehr früh | muy temprana | ~~Umm al-Fahm~~ Zahaf, Cavaliera | 1 |
|  |  | very early to early | très précoce à  très précoce | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Desmayo Largueta, Rameira, Avola | 2 |
|  |  | early | précoce | früh | temprana | Chellaston, Princesse | 3 |
|  |  | early to medium | très précoce à moyenne | früh bis mittel | temprana a mediana | Marcona, Nec Plus Ultra, Bartre | 4 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | mediana | ~~Nec Plus Ultra~~ Peerless, Nonpareil, Cristomorto, Miagkoskorlupij | 5 |
|  |  | medium to late | moyenne à tardive | mittel bis spät | mediana a tardía | Guara, Ferragnès, Primorskij | 6 |
|  |  | late | tardive | spät | tardía | Felisia, Steliette | 7 |
|  |  | late to very late | tardive à très tardive | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Vialfas | 8 |
|  |  | very late | très tardive | sehr spät | muy tardía | ~~Peerless~~ Diamar, Penta | 9 |

Proposition d’ajout d’ouvrages de référence au chapitre 9 “Bibliographie”

*Libellé actuel*

9. Bibliographie

Pas de bibliographie spécifique.

*Nouveau libellé proposé*

9. Bibliographie

Alonso Segura J.M., Socias i Company R., Kodad O., 2017: Late-blooming in almond: A controversial objective. Scientia Horticulturae 224 : p. 61 à 67

Asai W.K., Micke W.C., Kester D.E., Rough D., 1996: The Evaluation and Selection of Current Varieties (Chapter 8.) In: *Almond production manual* (Micke, W.C. Ed.). Division of Agriculture and Natural Resources, University of California. p. 52 à 60

Dicenta, F., Sánchez-Pérez, R., Batlle, I., Martínez-Gómez, P. 2017 : 7 Late-blooming Cultivar Development. in: Socias i Company R, Gradziel TM (éd.), Almonds. Botany, Production and Uses. CABI, USA, p.168 à 187

Wirthensohn, M., Iannamico, L., 2017: 4 Almond in the Southern Hemisphere. in: Socias i Company R, Gradziel TM (Eds.), Almonds. Botany, Production and Uses. CABI, US, p. 87 à 110

[Fin du document]